# طلب لتسجیل میراث - حرسم לרישום הורשה

بإمكانكم تسجيل ميراث (بواسطة حصر إرث أو أمر تثبيت وصية) في سجلات الأراضي وتسوية حقوق الورثة في الأرض.

بأيّ طريقة يتمّ تنفيذ الإجراء؟

تقديم محوسب للمحامين حاملي البطاقة الذكيّة تقديم بواسطة المكاتب أو من خلال الإرسال بالبريد العاديّ

طلب تسجیل میر اث یدویًا

تتيح هذه الخدمة إمكانية التقديم اليدوي لطلب تسجيل ميراث في سجّلات الأراضي وتسوية الحقوق في الأرض للورثة.

#### وصف الخدمة

يتم تسجيل الميراث بناءاً على حصر إرث أو قرار تثبيت وصية. يمكن التسجيل بإحدى الطرق التالية:

- التسجيل بناءاً على حصر إرث: أمر ينظم توزيع تركة المتوفّى أو المتوفّاة إذا لم يتركا وصية. يحدد حصر الإرث من هم الورثة وما هي حقوقهم في التركة. يجب أن يكون حصر الإرث مصادقًا عليه من قبل مسجّل التركات. يحدد حصر الإرث من هم الورثة وما هي حقوقهم في الميراث. يجب ارفاق حصر إرث مصادقًا عليه من قبل مسجّل التركات أو من قبل محكمة دينيّة ذات الاختصاص.
- التسجيل بناءاً على أمر تثبيت وصية: إذا ترك المرحوم أو المرحومة وصية تم إعدادها بشكل قانوني، يجب تنفيذها بواسطة أمر تثبيت وصية يصدره مسجّل التركات، أو محكمة دينيّة ذات الاختصاص.
  - التسجيل بموجب اتفاق تقسيم التركة: بعد إصدار أمر تثبيت الوصية أو حصر الإرث، بإمكان الورثة تقسيم التركة بينهم بحسب اتفاقية تقسيم تركة.

# شروط تلقى الخدمة

يجب عليكم التأكّد أن للمتوفى حق في الأرض من خلال إصدار سند تسجيل موقّع من قبل مكتب تسجيل الأراضي الذي تتبع له الأرض.

## الوثائق المطلوبة

• استمارة طلب لتسجيل أراضٍ.

- على الطلب ان يكون موقّعًا من قبل واحد على الأقل من الورثة أو أحد الأطراف المعنية، ومصدّق عليه من قبل محام أو مسجل العقارات. المسجل: المقصود هو مسجل المكتب أو مخوّل للتصديق نيابة عنه (عادة هم فاحصى الصفقات في المكاتب). التصديق من قبل المسجّل غير منوط بالدفع.
  - إذا تم تعيين مدير للتركة، فعلى مدير التركة التوقيع على الطلب والتصديق عليه من قبل محامٍ أو مسجل العقارات.
    - و لن يتم قبول طلب مصدّق عليه من قبل قنصل.
  - إذا كان تسجيل الميراث مطلوبًا في أراضٍ مختلفة مسجلة لصالح المتوفّي وتتم إدارتها في نفس المكتب، يُفضّل إدراج كلّ الممتلكات بنفس طلب تسجيل الميراث.
- يجب ارفاق حصر الإرث أو قرار تثبيت الوصيّة الأصليّ ومصدّق عليه من قبل السلطة المختصة. يمكنكم تقديم نسخة طبق الأصل عن النسخة الأصلية بشرط المصادقة عليها من قبل السلطة التي اصدرت الأمر. كبديل، يمكنكم إرسال نسخة مصدقة من قبّل كاتب عدل.
- عندما يكون قرار حصر الإرث او تثبيت الوصيّة، صادر من قبل مسجل التركات، فلا داعي لإرفاق القرار. في هذه الحالة ، يجب تسجيل بيانات المتوفى على الطلب (الاسم ورقم الهويّة).

## إمكانيّات الدفع

بإمكانكم دفع الرسوم المناسبة بإحدى الطرق التالية:

- عبر الإنترنت في خدمة المدفوعات الحكومية.
  - في محطّات الدفع في <u>المكاتب</u>.
- في البريد بواسطة قسيمة دفع يمكن الحصول عليها في المكاتب.

#### طرق الحصول على الخدمة

يمكن تقديم المستندات المطلوبة إلى مكتب تسجيل الأراضي الذي تتبع له الأرض، بإحدى الطرق التالية:

- من خلال البريد
- من خلا إيداع الملف في صندوق الإيداع الموجود خارج مدخل المكتب
- الوصول للمكتب شرط تحديد موعد مسبق، وذلك لغرض التصديق على الطلب في المكتب.

جديد - بالنسبة للعقارات في منطقة نفوذ بلدية ريشون لتسيون، من الممكن تنفيذ التسجيل خلال ساعات استقبال الجمهور في مركز خدمة جديد في ريشون لتسيون، شرط تعيين موعد مسبق فقط. يعمل المركز في أيام الأحد والأربعاء بين الساعة 30:30 صباحًا وحتى 12:30.

يمكنك تحديد موقع مكتب العقارات ذي الصلة وعنوانه عن طريق رقم الحوض:

#### تتمّة معالجة الطلب

- عند استلام الطلب في مكتب تسجيل الأراضى ذي الصلة، سيتم فتح ملف .
- في نهاية كل مرحلة من مراحل معالجة الملف، سيتم إرسال ختلنة إلى مقدم الملف عبر رسالة نصية أو البريد الإلكتروني.

- سيتم فحص المستندات وإذا تبين أن الطلب صالح للتسجيل، فسيتم تسجيل المعاملة وإرسال رسالة تؤكد تنفيذ الإجراء إلى
  مقدم الملف على عنوان البريد الإلكتروني المسجّل في الطلب.
- في حالة وجود عيوب ونواقص في المستندات المقدمة، يتم رفض الملف. سيتم إرسال رسالة رفض لمقدم الملف على عنوان البريد الإلكتروني المسجّل في الطلب. سيتم الاحتفاظ بالملف في مكتب التسجيل لمدة 10 أيام حيث سيكون من الممكن الوصول واستلام الملف عن طريق تحديد موعد مسبق فقط. إذا لم يتم استلام الملف في غضون 10 أيام، فسيتم إرسال الملف بالبريد إلى عنوان مقدّم الملف.
  - المحامون المعنيّون بتلقي معلومات وتوضيحات إضافية للملفات المرفوضة، مدعوون <u>للتواصل عبر البريد الإلكترونيّ</u> للمكتب لطلب لقاء عبر الهاتف/ لقاء عبر ZOOM مع فاحص المعاملات الذي فحص الملف.

# أحكام القانون ذات الصلة

قانون الأراضي، 1969 إجراءات الأراضي (الإدارة والتسجيل) 2011، إجراءات الأراضي (الرسوم) لسنة 1974 ملف إجراءات تسجيل وتسوية الأراضي قانون الميراث لسنة 1965

انتبهوا إلى أنّه في حالة وجود تعارض أو تضارب بين المعلومات التي تظهر في ورقة المعلومات والأحكام القانونية ذات الصلة، فإن الأحكام القانونية هي التي تسود.